



# RACJE

# GMINNE

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

NR  
15  
(665)

01.08-16.08.2022 r.  
ISSN 1640-8071  
www.pawlowice.pl  
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:  
2,50 zł  
(w tym 5% Vat)

## Wakacje w Gminie Pawłowice

strona 8 - 9



w numerze

Dom Ludowy z nowym dachem i elewacją

strona 2

Droga bez tirów!

strona 3

Jest ugoda na budowę nowej strażnicy w Krzyżowicach

strona 3

Podium dla naszych zespołów

strona 5

zdj. archiwum



zdj. archiwum UG

## Dom Ludowy z nowym dachem i elewacją

**Zakończył się remont Domu Ludowego w Jarząbkowicach. Budynek ma nowy dach, elewację i syrenę alarmową.**

Roboty budowlane, które trwały od wiosny, polegały na wymianie pokrycia dachowego na całym budynku. Tutaj swoją siedzibę ma Ochotnicza Straż Pożarna, przedszkole „Jaś i Małgosia”, a także Koło Gospodyń Wiejskich oraz zespół „Jarząbkowianki”.

W ramach prac wymieniono częściowo uszkodzone dachówki ceramiczne, przez które do środka dostawała się woda, zastąpiono je blachodachówką w ceglastym kolorze. Żeby zapewnić odpowiednią szczelność, wymieniono podbitkę. Na koniec naprawiono i odmalowano elewację całego budynku, a także wymieniono rynny.

Dodatkowo, w ramach zadania wymieniono także całą drewnianą konstrukcję wieży, na której znajduje się syrena alarmowa. Sama syrena też przeszła remont. Polegał on m.in. na czyszczeniu i piaskowaniu elementów wirnika i podstawy syreny, konserwacji i wymianie łożysk, a także wymianie daszka syreny. Zakupiono również nową antenę przekaźnikową zapewniającą właściwy przekaz fal radiowych.

Inwestycja napotkała na swej drodze liczne przeszkody. Gminny Zespół Komunalny w zeszłym roku aż trzy razy ogłaszał przetarg na realizację zadania. Za każdym razem jed-

nak oferowane sumy przekraczały budżet zaplanowany na realizację inwestycji. Ostatecznie w marcu tego roku podpisano umowę z firmą Nowix z Alwernii. Mimo trudności na rynku budowlanym, zadanie zrealizowano zgodnie z założeniami kosztowymi. Inwestycja wyniosła 690 tys. zł. Udało się również dotrzymać terminu, chociaż na przebieg i organizację prac wpłynął z pewnością fakt, że do początku maja w Domu Ludowym mieszkały rodziny z Ukrainy, uciekające przed wojną w swoim kraju. Dzięki dobrej współpracy z wykonawcą, prace przebiegły sprawnie i w połowie lipca ujrzały swój finał. bs



zdj. bs



zdj. archiwum

## Coś dla przedszkolaków, coś dla uczniów

**Nowe huśtawki i strefa relaksu powstanie na terenie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach.**

Gmina planuje rozbudować plac zabaw znajdujący się przy wejściu do przedszkola oraz utworzyć strefę relaksu w zagajniku przy boisku.

Z myślą o przedszkolakach doposażony zostanie dotychczasowy plac zabaw. Zamontowany zostanie duży zestaw do zabawy ze zjeżdżalnicami, natomiast stare huśtawki wymienione zostaną na nowe. Dla bezpieczeństwa maluszków znajdą się one na nawierzchni z gumowych mat. Przedszkolaki będą mogły też grać w piłkę na miniboisku

z nawierzchni poliuretanowej oraz odpocząć lub schronić się przed słońcem w altanie wyposażonej w ławeczki i stół.

W ramach zadania przewidziane jest także utworzenie strefy relaksu dla uczniów. Na jej miejsce wybrano zagajnik z sosnami, znajdujący się między drogą a boiskiem sportowym. W czasie przerw uczniowie znajdą tutaj spokój i będą mogli odpocząć na wygodnych leżakach lub siadając na ławeczkach.

Ławeczki i stoliki znajdą się na podeście z deski kompozytowej, natomiast leżaki na

części wysypianej zrębkami drewna. Wśród drzew uczniowie będą mogli obserwować naturę, bo gmina planuje zakup m.in. karmników, budek lęgowych dla ptaków oraz domków dla owadów.

Zdanie finansowane będzie z budżetu gminy Pawłowice. W najbliższym czasie będzie ogłaszany przetarg na jego realizację. Na część zadania Urząd Gminy pozyskał dofinansowanie w wysokości 64 tys. w ramach marszałkowskiego konkursu „Inicjatywa Sołecka”. bs



zdj. bs

## Droga bez tirów!

**Wrócił temat ograniczenia ruchu na drodze wojewódzkiej w kierunku Cieszyna.**

Gmina Pawłowice wraz z gminami Hażlach, Cieszyn oraz Strumień wystąpiła do Zarządu Dróg Wojewódzkich o wprowadzenie ograniczenia ruchu tranzytowego samochodów ciężarowych na drodze DW 938.

Gminy chcą, aby znaki zakazujące wjazdu ciężarówek zostały ustawione przed zjazdem na DW938 w Pawłowicach oraz na wlocie na DW 938 w Cieszynie. Znaki nie obowiązywałyby tirów, które dojeżdżają do firm zlokalizowanych przy DW 938. Przede wszystkim chodzi o ograniczenie ruchu tranzytowego.

Kierownicy samochodów ciężarowych korzystają z drogi 938, by jadąc ze Śląska do granicy skrócić trasę i nie płacić za przejazd wiślaną (DK81). Bramownica systemu Viatoll jest ustawiona przed Skoczowem.

– *Ruch jest ogromny, to są setki tirów w ciągu kilku godzin. Trudno to wytrzymać* - to opinia jednego z mieszkańców Golasowic dotycząca ruchu tirów na drodze wojewódzkiej. Mieszkańcy domagają się całkowitego zakazu ruchu tych samochodów na trasie między Pawłowicami a Cieszynem. Na uciążliwości narzekają mieszkańcy Pruchnej, Kończyc Wielkich, Hażłacha i Cieszyna.

W chwili oddawania gazety do druku, Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach oficjalnie nie odpowiedział na przesłane pismo. Jak udało się nam dowiedzieć trwają konsultacje w tej sprawie. Rozważane są dwa stanowiska: zlikwidowania ruchu tranzytowego (poza dojazdem do firm przy DW 938) lub wprowadzenia ograniczenia czasowego. Miałyby ono obowiązywać w godzinach: od 7 do 9 oraz od 14 do 16. O tej sprawie będziemy informować na bieżąco. bs

## Jest ugoda na budowę nowej strażnicy w Krzyżowicach

**14 lipca 2022 roku gmina Pawłowice podpisała ugodę z Jastrzębską Spółką Węglową S.A KWK "Pniówek" w sprawie naprawy szkód związanych z eksploatacją górniczą w Krzyżowicach, przy ul. św. Floriana.**

Chodzi o strażnicę i dom ludowy, którym szkody górnicze tak mocno dały się we znaki, że w ramach naprawy szkód obiekty zostaną wybudowane w nowej lokalizacji w ramach tzw. budownictwa zastępczego. Decyzję o budowie nowych obiektów JSW S.A. podjęła w ubiegłym roku. Na lokalizację wybrano teren przy ul. Orlej, który gmina nabyła od prywatnego właściciela.

Zgodnie z treścią ugody koszty odtworzenia domu ludowego ze strażnicą w dotychczasowym standardzie pokryje kopalnia, natomiast za dodatkowe udogodnienia zapłaci gmina. Przewiduje się, że okres realizacji zadania potrwa od 2022 do 2024 roku. bec



zdj. bs

## Nowa droga, nowy chodnik

**Początkiem wakacji rozpoczął się remont drogi dojazdowej do Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach.**

W ramach prac zostanie wybudowany chodnik oraz przebudowana będzie nawierzchnia drogi wewnętrznej prowadzącej do boiska sportowego i szkoły. Inwestycja rozpoczęła się od budowy chodnika o szerokości 2 metrów, który powstanie po prawej stronie drogi w kierunku szkoły. Będzie on prowadził z przystanku autobusowego do wejścia na teren szkoły i zapewni uczniom bezpieczne dojście do budynku. Inwestycja obejmuje również remont nawierzchni drogi i budowę odwodnienia.

Prace wykonuje firma BUDROL z Golasowic. Ich zakończenie zaplanowane jest na koniec wakacji.

Warto dodać, że to nie jedyne prace w tej części Pielgrzymowic, które zaplanowano z myślą o poprawieniu komunikacji. W ramach dużego unijnego projektu, znajdujący się przy drodze przystanek przebudowany zostanie w punkt przesiadkowy. Co to oznacza? Większy komfort, ale i więcej miejsca na rowery. Uczniowie bardzo często korzystają z tej formy transportu i każdego dnia co najmniej 40 uczniów dojeżdża właśnie rowerem do szkoły. W punkcie znajdują się wiata przystankowa, wiata dla rowerów oraz urządzenie edukacyjno-zabawowe. Całość objęta zostanie systemem monitoringu. bs

## Dotacja na węgiel jeszcze nie teraz!

**W związku z licznymi zapytaniami mieszkańców, Urząd Gminy informuje, że sprawa dodatku węglowego nie została jeszcze uregulowana. Trwa proces legislacyjny.**

W piątek, 22 lipca ustawę o dodatku węglowym przegłosował Sejm. Teraz dokument trafi do Senatu, a gdy ten zgłosi do niego poprawki, to jeszcze raz zajmie się nim Sejm. Wnioski będzie można składać dopiero po wejściu w życie ustawy oraz po określeniu wzoru wniosków.

W tym momencie trudno jest ustalić czy dodatek węglowy będzie wypłacany i czy ustawa wejdzie w życie. Proces legislacyjny śledzić można na rządowej stronie [www.sejm.gov.pl](http://www.sejm.gov.pl).

# „GIBKO GNEJ BEZ PAWŁOWICE”

Takie hasło promuje tegoroczny „Bieg Pawłowicki”, który odbędzie się w ostatni weekend sierpnia.

Tegoroczny bieg będzie w swej tematyce nawiązywał do historii i tradycji naszego regionu, w tym roku obchodzimy bowiem setną rocznicę przyłączenia Śląska do Polski.

Już samo hasło promujące i zagrzewające do aktywności „Gibko gnej bez Pawłowice” jest w gwarze śląskiej. Podczas samej imprezy również usłyszymy śląską godkę, a na zawodników w formie posiłku regeneracyjnego po biegu będzie czekał tradycyjny żur - potrawa, której nie może zabraknąć w kuchni śląskiej. Choć Bieg Pawłowicki dopiero za miesiąc, przygotowania idą pełną parą. Przypominamy, że będzie on składać się z dwóch wydarzeń: w sobotę 27 sierpnia w parku przy inhalatorium odbędzie się bieg dzieci i młodzieży, natomiast w niedzielę 28 sierpnia bieg główny, marsz nordic walking oraz rywalizacja sztafet. Biuro zawodów będzie znajdować się w parku ks. prof. Stanisława Pisarka.

Od pierwszej edycji Bieg Pawłowicki był wspierany przez lokalnych przedsiębiorców, którzy finansowo lub rzeczowo angażowali się i pomagali w przygotowaniu imprezy. Tegoroczne wydarzenie otrzymało darowiznę z Fundacji JSW, która będzie przeznaczona m.in. na medale, statuetki i nagrody dla zawodników.

Podobnie jak w latach ubiegłych, firma Carbo Asecura S. A. będzie partnerem Biegu Dzieci i Młodzieży, uczestnicząc w obsłudze biura zawodów oraz przygotowując medale i koszulki dla najmłodszych biegaczy. W zakup nagród dla dzieci angażuje się Pawłowicki Oddział Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej Włoszczowa.

Partnerami, którzy wspierają gminę Pawłowice w organizacji tej sportowej imprezy, są również firmy: JAS-FBG S.A., JBG-2 Sp. z o.o., Fizjowit Rehabilitacja Witold Kubasiak. Od lat zaangażowane w pomoc są również firmy

AUTOLAND z Pawłowic i Makaron Czaniecki Sp. z o.o., których produkty znajdują się w pakietach startowych uczestników zawodów i nagrodach dla sztafet. Natomiast dzieci w swoich pakietach startowych znajdą słodczyce ufundowane przez firmę Ludwig Czekolada Sp. z o.o.

Lista zawodników wciąż nie jest zamknięta, dlatego zachęcamy do zapisów zarówno na bieg główny na dystansie 5 km, marsz nordic walking, jak i na bieg dzieci i młodzieży, który odbędzie się w sobotę w parku przy inhalatorium. W przypadku najmłodszych sportowców lista już prawie pełna i warto się pospieszyć, zwłaszcza że wpisowe kosztuje tylko symboliczną złotówkę, a na dzieciaki czekają koszulki, medale, nagrody oraz słodki poczęstunek.

Linki do zapisów i więcej informacji o Biegu Pawłowickim <https://www.pawlowice.pl/czas-wolny/sport-i-rekreacja/bieg-pawlowicki-2022.bs>

**Gibko gnej bez Pawłowice**

**BIEG PAWŁOWICKI**

27.08.2022  
BIEG DZIECI I MŁODZIEŻY

28.08.2022  
BIEG 5 KM  
NORDIC WALKING  
SZTAFETA

[www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)

Dziękujemy za wsparcie



Aplikacja  
**BLISKO**

## Terminy zbiórek odpadów w nowej aplikacji

Już ponad 300 mieszkańców gminy Pawłowice ściągnęło aplikację BLISKO.

Przypominamy, że jeżeli chcesz otrzymywać powiadomienia o terminach zbiórek odpadów i płatnościach, nie wiesz, do którego kosza wrzucić konkretny śmieć to doskonałym rozwiązaniem jest aplikacja BLISKO: <https://bit.ly/3RlyBSt>.

Jeżeli nie chcesz ściągać aplikacji na telefon, ale chcesz otrzymywać maila przypominającego o terminach wywozu odpadów wystarczy, że wpiszesz swój adres e-mail.

Więcej informacji na stronie internetowej gminy Pawłowice w zakładce: **Mieszkaniec-Środowisko-Gospodarka Odpadami.**

**Niskie podatki**

podatki.e

**Chcesz zapłacić mniej za podatek?**

Skonsultuj się w tej sprawie z pracownikami Urzędu Skarbowego w Pszczynie.

4 sierpnia będą oni pełnić dyżur telefoniczny w zakresie informacji na temat „Niskich podatków.” Porady udzielane będą w godzinach 8:00 do 14:00 pod nr telefonu: 32 4492240. Zachęcamy do konsultacji.



## Podium dla naszych zespołów



zdj. archiwum

**Aż trzy zespoły śpiewacze naszej gminy zdobyły nagrody podczas 54. Wojewódzkiego Przeglądu Wiejskich Zespołów Artystycznych w Brennej.**

Dwudniowe wydarzenie pełne ludowego klimatu odbyło się 10 i 11 lipca na deskach gościnnego amfiteatru w Brennej. To było bogactwo pieśni, tańca, stroju i gwary ze wszystkich subregionów województwa śląskiego.

W ciągu dwóch dni na scenie amfiteatru zaprezentowało się około 1000 uczestników! Artyści wykonywali dawne pieśni a cappella lub z akompaniamentem, a zespoły regionalne zaprosiły widzów do oglądania tańców i zwyczajów swojego regionu.

Jury pod kierownictwem Krystyny Pieronkiewicz-Pieczko (kierowniczką działu etnografii Muzeum Śląskiego w Katowicach) oceniło w sumie 59 prezentacji.

Miło nam poinformować, że aż trzy zespoły naszej gminy zdobyły w tym przeglądzie uznanie i nagrody finansowe. W kategorii zespołów występujących z akompaniamentem drugie miejsce zdobyły Niezapominajki, a trzecie - Pielgrzymowanie. Obydwa zespoły są z Pielgrzymowic. Natomiast zespół Talizman z Pawłowic zdobył drugie miejsce wśród grup występujących a capella.

Gratulujemy instruktorom zespołów oraz jego członkom. Przed naszymi śpiewakami kolejne konkursy, min. 15 września na przeglądzie w Połomi. Śpiewacy zaprezentują się także podczas Folkloriady, która odbędzie się 14 sierpnia w parku przy inhalatorium. bs

# Folkloriada



14.08.22

godz. 17:00

Park przy Inhalatorium w Pawłowicach

Szczegółowe informacje: [www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)

### FIRMA Z TRADYCJAMI 2022



## Hotel i Restauracja „Koniczynka”

# Dla seniorów

## Książka na telefon

Wśród usług oferowanych seniorom mieszkającym w gminie Pawłowice dostępna jest usługa dostarczania książki do domu.

Pracownicy Biblioteki Głównej oraz filii dostarczają pod wskazany adres zamówione telefonicznie tytuły, mogą również odebrać i zwrócić w imieniu wypożyczającego wcześniej pobrane książki.

W ten sposób wypożyczać książki mogą nie tylko czytelnicy, którzy ze względu na wiek nie są w stanie osobiście wypożyczyć książek, ale również osoby, którym nie pozwala na to stan zdrowia lub stopień niepełnosprawności. Z takiej możliwości wypożyczania korzysta obecnie kilkadziesiąt osób w gminie.

### W celu skorzystania z usługi należy się kontaktować z:

Gminną Biblioteką Publiczną tel. 32 47 22 198  
Filią Osiedle tel. 32 47 22 266  
Filią Pielgrzymowice tel. 32 47 29 556  
Filią Warszawice tel. 32 47 23 596  
Filią Golasowice tel. 32 47 23 283  
Filią Krzyżowice tel. 32 47 23 828.

O pozostałych usługach dla seniorów dostępnych w gminie Pawłowice można dowiedzieć się na stronie [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) w zakładce Mieszkaniec-Senior-Usługi dla seniorów:

[www.pawlowice.pl/mieszkaniec/wspieranie-rodziny/senior-uslugi-dla-seniorow/](http://www.pawlowice.pl/mieszkaniec/wspieranie-rodziny/senior-uslugi-dla-seniorow/).

W tej zakładce znajdują się informacje m.in. dotyczące usług opiekuńczych, Domu Dziennego Pobytu w Pawłowicach, opieki długoterminowej oraz nieodpłatnej pomocy prawnej. Natomiast inne sprawy dotyczące seniorów uzupełniane będą na bieżąco.



Koperta życia

Już kilkudziesięciu seniorów naszej gminy odebrało Kopertę Życia. To rodzaj formularza, który zawiera ważne informacje o stanie zdrowia przydatne podczas interwencji pogotowia lub innych służb ratunkowych w momencie zagrożenia życia osoby starszej.

Specjalnie przygotowane koperty wydawane są od lipca w Urzędzie Gminy Pawłowice. Znajdują się w nich najważniejsze informacje o stanie zdrowia, przyjmowanych lekach, alergiach, kontaktach do najbliższych, danych osobowych, w tym nr PESEL.

Pakiet z takimi informacjami powinien być przechowywany w lodówce, czyli miejscu, które jest prawie w każdym domu i zarazem jest łatwo dostępne.

Akcja rozpowszechniania kopert życia wśród seniorów, osób samotnych i chorych zyskała poparcie lekarzy i ratowniczych służb medycznych. Pracownicy pogotowia potwierdzają, że niejednokrotnie informacje zawarte w kopercie życia pomogły w podjęciu odpowiednich działań ratujących ludzkie życie.

**Koperty można nieodpłatnie pobrać w Urzędzie Gminy Pawłowice w Referacie Spraw Obywatelskich w pokoju 0.8 na parterze. Aby ją otrzymać należy mieć ukończone 60 lat.**

## AKADEMIA ZDROWIA W BIBLIOTECE



### SPOTKANIE Z DR MONIKĄ WASILEWSKĄ



#### AUTORKĄ KSIĄŻKI

"Jak być szczęśliwym dorosłym bez szczęśliwego dzieciństwa"



**8 września / 17:00**  
CZYTELNIA GBP

## Dla zdrowia i dobrej kondycji

**We wrześniu w Gminie Pawłowice, jak co roku obchodzić będziemy Dni Promocji Zdrowia.**

W działania na rzecz zdrowia zaangażowane będą poszczególne jednostki gminy. Już teraz wiadomo, że Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach rozpoczyna nowy cykl spotkań - Akademię Zdrowia. Specjaliści w zakresie ochrony zdrowia wyjaśnią, jak żyć bardziej świadomie i w zgodzie z własnym organizmem. Pierwszym gościem biblioteki będzie dr Monika Wasilewska - psycholożka i psychoterapeutka, współautorka książki „Jak być szczęśliwym dorosłym bez szczęśliwego dzieciństwa”.

W ramach Akademii Zdrowia w Bibliotece zaplanowano również cykl spotkań z dr. hab. n. med. Tomaszem Sawczynem, reprezentującym Katedrę i Zakład Fizjologii Wydziału Nauk Medycznych Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach.

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach  
zaprasza na:

## PODRÓŻNICZE SPOTKANIE

dla młodzieży

Z

## DOMINIKIEM WIECZORKIEWICZEM



*Hulajnogą przez  
Piaskowe Królestwo*

26.09, godz. 12:30  
CZYTELNIĄ GBP

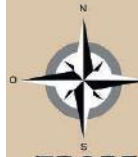


Zapraszamy na podróżnicze spotkanie dla młodzieży z Dominikiem Wieczorkiewiczem - entuzjastą jazdy hulajnogą i koleją, leśnikiem, edukatorem przyrodniczym, autorem dwóch książek dla dzieci: „Hulajnogą przez Szczęśliwą Arabię” oraz „Hulajnogą przez Smoczą Wyspę”.

„Zastanawiacie się pewnie skąd w mojej głowie urodził się zwariowany pomysł przejazdu hulajnogą przez Bliski Wschód? Otóż podróże są moją największą pasją, którą wyssałem z mlekiem matki. Uwielbiam poznawać nowych ludzi, spotykać egzotyczne zwierzęta oraz odkrywać tajemnicze zakamarki. Uczęszczam regularnie na podróżnicze prelekcje, natomiast półki mojego pokoju całe wypełnione są krajoznawczymi książkami oraz mapami różnych części świata. Hulajnoga towarzyszy mi od lat, nie potrafiłbym odmówić udziału w wyprawie najwierniejszej przyjaciółce, tyle przecież razem przeszliśmy. Odwiedziłem dotychczas kilkanaście krajów w Europie, Azji i Afryce, ale Arabia Saudyjska nadal była dla mnie nieodkrytą częścią świata. Chcecie znać szczegóły? Zapraszam do wspólnych kreatywnych warsztatów.”

Po spotkaniu będzie możliwość nabycia książek z autografem!

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
w Pawłowicach



zaprasza na spotkanie:



TROPEM TAJEMNIC HISTORYCZNYCH  
Z

## ŁUKASZEM KAZKIEM -

dziennikarzem i popularyzatorem historii



Historia mówiona -  
ostatni świadcowie

15 września, godz. 17:00

CZYTELNIĄ GBP

Serdecznie zapraszamy na spotkanie z Łukaszem Kazkiem - dziennikarzem i popularyzatorem historii, które odbędzie się 15 września o godz. 17:00 w czytelni GBP.

Łukasz Kazkiem pochodzi z Walimia pod Wałbrzychem, jest wnukiem jednego z pierwszych powojennych osadników w Górach Sowich. Studiował historię na Uniwersytecie Wrocławskim oraz pedagogikę w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Wałbrzychu. Autor książek historycznych- Faszystowska mać! (2015), Tropem tajemnic Riese (wspólnie z Bartoszem Rdułtowskim, 2010), W kręgu tajemnic Riese (wspólnie z Bartoszem Rdułtowskim, 2008).

Jest także prowadzącym i narratorem programów telewizyjnych i seriali dokumentalnych, m.in. Kwatery Hitlera (prod. Discovery Channel), Na tropie Złotego Pociągu (reż. Krzysztof Dzieciołowski, prod. Canal+ Discovery), współpracował z Superstacją, prowadząc program SuperHistorie. Tajemnice przeszłości, był też konsultantem programu Skarby III Rzeszy (prod. Polsat Play) realizowanego i prowadzonego przez Bogusława Wołoszańskiego.

## Zabierz audiobooki na wakacje

Biblioteka Główna oraz Filia Pielgrzymowice zapraszają po audiobookowe nowości dla małych i dużych!

Gorące lato w pełni. To czas wakacji, długich podróży oraz bezstroskiego wypoczynku na kocu czy leżaku. Świetnym sposobem na urozmaicenie podróży są audiobooki. To nie tylko propozycja dla osób, które nie mają czasu na czytanie lub nie lubią tradycyjnych książek. Wybierając którąś z licznych propozycji dostępnych w bibliotece, każdy znajdzie słuchowisko dla siebie, a także dla swoich dzieci. Koniec nudy i marudzenia! Już nie usłyszysz więcej: Daleko jeszcze? bs





## Na wakacje do Francji

**Uczniowie z trzech pawłowskich szkół przez tydzień od 17 do 24 lipca przebywali w Verquin, naszym mieście partnerskim we Francji.**

Obóz miał międzynarodowy charakter. Uczestniczyło w nim ok. 40 osób, w tym 12 uczniów z Polski. W tej grupie znalazła się młodzież z Golasowic, Warszowic i Osiedla Pawłowice, która podczas tego ciekawego wyjazdu mogła poznać bliżej kulturę oraz zwyczaje północnej Francji.

Podczas inauguracyjnego spotkania w urzędzie miasta uczestników przywitał burmistrz Verquin Thierry Tassez. Z pomocą



zdj. archiwium

translatora przywitał pawłowską grupę w języku polskim! Odśpiewano hymny polski i francuski. Spotkanie miało bardzo uroczysty przebieg. Dzięki wideokonferencji połączono się z Kongiem, które reprezentowała Belindy Ayssy, współinicjatorka tego międzynarodowego przedsięwzięcia. W planach był również udział w obozie młodych Kongijczyków, którego jednak nie udało się w tym roku zrealizować.

Dla młodych ludzi pobyt we Francji był przede wszystkim czasem integracji, wspólnej zabawy i poznawania się nawzajem. Sprzyjał temu charakter pobytu, ponieważ uczniowie zostali zakwaterowani w namiotach rozstawionych na stadionie miejskim. Dla młodzieży z Pawłowic była to również okazja, aby zwiedzić ciekawe miejsca w okolicy. Młodzież mogła skorzystać z atrakcji parku w Olhain, zwiedzić muzeum sztuki Louvre Lens oraz uczestniczyła w spływie kajakowym w Beuvry.

## Wakacyjnie i kreatywnie

**Trwa Wakacyjna Akademia Kreatywności organizowana przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach.**

W trakcie 2 tygodni zajęć na dzieciaki czeka dobra zabawa i mnóstwo niespodzianek. Zajęcia rozpoczęły się 25 lipca i potrwać do 5 sierpnia.

Już pierwszego dnia dzieci przeniosły się wirtualnie do USA i dowiedziały się m.in., że Stany Zjednoczone nie mają języka urzędowego. Szacuje się, że mówi się tam w ponad 300 językach! Nie mogło zabraknąć

amerykańskich przekąsek: popularnych amerykańskich placuszków pancakes z syropem klonowym, którymi zajadano się w parku. Na zakończenie obejrzano klasyczną amerykańską bajkę - Toy Story, która powstała w 1995 roku!

Kolejnego dnia nasi milusińscy odwiedzili Dom Przyrodnika w Hażlachu. Podczas warsztatów własnoręcznie przygotowali sole i kule do kąpeli z niezwykle prostych i naturalnych składników. Mogli też zobaczyć pradawne narzędzia, kuchnię czy sklep, z których korzystali nasi przodkowie.

Wybrali się również na wycieczkę do Funzeum w Gliwicach. To było niezwykle inspirujące przeżycie, spora dawka lekcji fizyki i przede wszystkim świetna zabawa. bs



zdj. GOK Pawłowice



## Moc atrakcji z biblioteką

**Doświadczenia chemiczne, podchody z użyciem krótkofalówek i nauka używania krzesiwa, czyli „Lato z biblioteką”. Za nami bardzo intensywne wakacyjne tygodnie.**

Przez cały lipiec w poszczególnych filiach odbywały się survivalowe przygody pn. „Wakacje z Dziką Drogą”, a w bibliotece w Osiedlu Pawłowice, pod okiem specjalistów dzieci prowadziły fizyczne i chemiczne eksperymenty. Oferta była tak atrakcyjna, że zapisy trwały tylko kilka dni. I wcale się temu nie dziwimy, bo przygotowano mnóstwo atrakcji.

Na dzieci czekała survivalowa przygoda w terenie: szfrowanie, podchody z użyciem krótkofalówek oraz gra w terenie połączona z maskowaniem się i skradaniem. Oprócz tego łowcy przygód grali w swoje ulubione zabawy zespołowe i uczyli się używać krzesiwa. Wyzwaniem okazało się cięcie gałęzi piłami, rozłupywanie drewna nożami oraz rozpalanie ognia w kuchenkach turystycznych przy pomocy krzesiwa i własnoręcznie przygotowanej rozpałki.

Bibliotecznym śmiałkom niegroźny był upał i komary. Wszyscy świetnie radzili sobie z wykonywaniem zadań, które wyznaczali instruktorzy survivalu.

### Czym różni się ziołolecznictwo od zielarstwa?

Które rośliny w naszym ogródku są trujące? Jak przygotować macerat, a jak wywar i napar z ziół? Tego między innymi dowiedzieli się uczestnicy zajęć przyrodniczo-zielarskich. Oprócz wiedzy dzieci zabrały do domu efekty własnoręcznej pracy: obrazek z liści, woreczek herbaty z jeżyny bezkolcowej oraz szafliwową, przeciwmolową szaszkę do szafy. Na koniec zajęć uczestnicy komponowali mieszanki soli z ziołami: tymiankiem, czosnkiem niedźwiedzim, czombrem, bazylią.

Dzieci m.in. z Warszowic konstruowały, tworzyły i ozdabiały swoje niepowtarzalne łapacze snów - ozdoby inspirowane kulturą Indian. Same decydowały o wyborze dodatków i zestawieniu kolorystycznym. W Golasowicach było także artystycznie i ekologicznie. Pod czujnym okiem Mileny z Eko Przystanek uczestnicy ozdabiali farbami plecaki z bawełny. W międzyczasie odbyła się rozmowa na temat materiałów, skąd się bierze bawełnę oraz o tym jak możemy być eko i co to właściwie znaczy „być eko”.

Zajęcia sfinansowano ze środków Urzędu Gminy Pawłowice.





## Jest już harmonogram zajęć na sezon 2022/2023. Zapisy tylko elektronicznie!

Od 9 zł za zajęcia, a w ofercie zajęcia plastyczne, teatralne i wiele innych, dla maluszków, dzieci szkolnych, młodzieży, dorosłych i seniorów! Do wyboru do koloru!

### Co musicie wiedzieć?

- Zajęcia odbywają się w dwóch budynkach: w Centrum Kultury i w Domu Kultury na Osiedlu;
- Zajęcia dla dzieci i młodzieży są odpłatne 270 zł za cały rok (czyli około 9 zł za zajęcia);
- Zajęcia EDU-S (dla osób 45+) od 160 zł za semestr;
- Zajęcia SZKŁO ARTYSTYCZNE: 25 zł za jedno warsztaty.
- Zajęcia plastyczne dla dorosłych w DKO kosztują 160 zł za semestr.

Warto się pospieszyć, bo liczba miejsc w grupach jest ograniczona. Zapisy prowadzone będą tylko ELEKTRONICZNE poprzez nowy system zajęciowy. Sezon rozpoczyna się 19 września.

### Jak zapisać dziecko/siebie na zajęcia?

- Poprzez system: <http://okp.systemzajeciowy.pl>.
- Wystarczy adres e-mail i dostęp do internetu.

Dodatkowe informacje w GOK i DKO oraz u instruktorów.

**(nie)znajomi**

**KINO PLENEROWE**  
 nowy termin: 05.08.22 godz. 21:00  
 Park przy Inhalatorium

Film dla widzów od 16 roku życia  
 Więcej informacji na: [www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)

Wstęp bezpłatny!

Z powodu pogody GOK Pawłowice postanowił przenieść termin projekcji filmu z 29 lipca na 5 sierpnia. Zapraszamy na polski komediodramat "(nie)znajomi" z doborową obsadą! Widzimy się 5 sierpnia w parku przy Inhalatorium o 21:00. Weźcie sobie koc i poduszkę!

**TEATRZYKI na leżakach**

spektakle plenerowe w parku im. ks. prof. St. Pisarka w Pawłowicach

**HEJ-HO, HEJ-HA, ORKIESTRA GRA**

Teatr Falkoshow

07.08.22 godz. 17:00

Zapraszamy na letni cykl dla dzieci „Teatrzyki na leżakach”, podczas których będzie można wygodnie rozłożyć się w leżakach i oglądać spektakle!

### „Hej-Ho Hej-Ha Orkiestra gra”

Głównymi aktorami spektaklu „Hej-Ho Hej-Ha Orkiestra gra” są instrumenty żywcem wyjęte z orkiestry dętej. Tworzą one harmonię dźwięków oraz niesamowitych kształtów – metalowych krzywizn i połyskliwych powierzchni.

Natomiast dzieci dowiadują się, na jakich zasadach działa orkiestra oraz poszczególne ożywione w teatralnej animacji instrumenty dęte: trąbka, tuba, puzon, waltornia, róg, a także perkusyjne: bębny i werbel. Dodatkowo spektakl odpowiada na pytanie: co dzieje się z instrumentami, gdy już się zużywają? Wprowadza tym samym zagadnienia ochrony środowiska i gospodarowania zużytymi przedmiotami.

**7 sierpnia, godz. 17:00,  
 park im. ks. prof. Stanisława Pisarka  
 Wstęp wolny!**

## Grupa MoCarta



# WŚRÓD GWIAZD

czyli historia muzyki w grupie MoCarta

**25.09.2022, godz. 18:00**  
sala widowiskowa GOK Pawłowice

Bilety w cenie od 100 zł dostępne w portalu biletyna.pl.

„Grupa MoCarta wśród gwiazd” to tytuł kolejnego programu znanego i lubianego kwartetu smyczkowego. Tym razem Bolek, Paweł, Michał i Filip otoczeni będą największymi gwiazdami muzyki.

## Warsztaty taneczno-ruchowe

### Ruch mnie wyraża

#### Pniówek

9.08.22 | 9:00  
Dom ludowy

#### Krzyżowice

10.08.22 | 9:00  
Altana za Domem Ludowym

#### Pielgrzymowice

11.08.22 | 9:00  
Szkoła podstawowa

#### Jarząbkowice

12.08.22 | 9:00  
Ochotnicza Straż Pożarna

#### Pawłowice

9.08.22 | 11:30  
Osiedlowy Dom Kultury

#### Warszowice

10.08.22 | 11:30  
Szkoła podstawowa

#### Golasowice

11.08.22 | 11:30  
Szkoła podstawowa

#### Pawłowice

12.08.22 | 11:30  
Gminny Ośrodek Kultury

Zapraszamy dzieci szkolne na warsztaty w sołectwach,  
liczba miejsc ograniczona

Zapisy pod numerem:  
**32 47 22 570**



www.kultura.pawlowice.pl

Warsztaty finansowane ze środków budżetu gminy Pawłowice



## Festyn Rodzinny



**6 sierpnia 2022 r.**  
w godzinach 16:00 - 22:00

### W programie min.

Atrakcje dla dzieci: dmuchańce,  
przejażdżki końmi i kucykami  
Zabawa taneczna - DJ

### Miejsce:

Centrum Przyjazne  
Rodzinie w Warszowicach

## Zapraszamy

Zadanie publiczne dofinansowane  
z budżetu gminy

INICJATYWA  
LOKALNA



## W muzycznym kręgu

### WARSZTATY UKULELE DLA DZIECI

#### Pniówek

16.08.22 | 9:00  
Dom ludowy

#### Krzyżowice

17.08.22 | 9:00  
Altana za Domem Ludowym

#### Pielgrzymowice

18.08.22 | 9:00  
Szkoła podstawowa

#### Jarząbkowice

19.08.22 | 9:00  
Ochotnicza Straż Pożarna

#### Pawłowice

16.08.22 | 11:30  
Osiedlowy Dom Kultury

#### Warszowice

17.08.22 | 11:30  
Szkoła podstawowa

#### Golasowice

18.08.22 | 11:30  
Szkoła podstawowa

#### Pawłowice

19.08.22 | 11:30  
Gminny Ośrodek Kultury

Zapraszamy dzieci w wieku szkolnym na warsztaty  
liczba miejsc ograniczona

Zapisy pod numerem:  
**32 47 22 570**



zdj. archiwium

## Trenuj z UKS Budo Pawłowice. Zajęcia bezpłatne

**Dzieci i młodzież z gminy Pawłowice mogą skorzystać z oferty sportowej UKS Budo Pawłowice. Klub otrzymał 2 dotacje na zajęcia sportowe prowadzone do 8 grudnia 2022 roku.**

Dofinansowania pochodzą z Ministerstwa Sportu i Turystyki na zajęcia sportowe z elementami gimnastyki korekcyjno - kompensacyjnej dla uczniów klas I-IV oraz z Centrum Społecznego Rozwoju w Mikołowie w ramach programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności.

W związku z otrzymanymi środkami

klub prowadzi zajęcia sportowe, z których mogą skorzystać dzieci i młodzież. Gimnastyka korekcyjna odbywa się w środy i piątki w 2 grupach dla dzieci młodszych (od 17:00 do 18:30) i starszych (19:00 – 20:30) w salce gimnastycznej ZSP Pawłowice. Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 780 154 881.

Natomiast w poniedziałki, środy i piątki trwają treningi sztuk walki. W tych dniach od 20:00 do 22:00 zajęcia odbywają się w GOS Pawłowice, natomiast w poniedziałek od 19:00 do 21:00, a środy i piątki od 17:00 do 21:00 w ZSP Pawłowice.

Zajęcia są bezpłatne. bs



zdj. archiwium

## Piłkarze z Warszowic świętują sukces

**Na boisku sportowym w Warszowicach odbył się festyn piłkarski. Dzieci otrzymały medale, a ich rodzice bawili się podczas potańcówki.**

Uroczystym i wyczekiwany punktem festynu była dekoracja drużyny juniorów U-19, która wywalczyła awans do I Ligi Wojewódzkiej. To jedyna drużyna naszej gminy, która kiedykolwiek zagrała na tym poziomie rozgrywek w tej kategorii wiekowej. Pisaliśmy o tym w poprzednim wydaniu gazety. Miłym akcentem było wręczenie medali wszystkim zawodnikom trenującym w ramach Akademii Piłkarskiej.

Organizatorzy zapewnili moc atrakcji: strefę dmuchańców, budkę z balonami oraz konkursy z nagrodami. Impreza skierowana była do całych rodzin i miała na celu integrację rodzin młodych piłkarzy. Dużo emocji towarzyszyło rozgrywkom piłkarskim, w których zmierzyli się rodzice i dzieci.

Nie zabrakło tanecznej muzyki, pokazów tańca nowoczesnego, a cała impreza zakończyła się po północy potańcówką na wolnym powietrzu z didżejem.

Impreza odbyła się dzięki wsparciu Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Warszowic, OSP Warszowice i OSP Krzyżowice. bs



zdj. archiwium

## Na obozie sportowym

**Piłkarze i piłkarki UKS RIO Pielgrzymowice szlifowali formę na obozie sportowym koło Rymanowa.**

Tygodniowy pobyt w Klimkówce na Podkarpaciu wykorzystano bardzo aktywnie. Dzień rozpoczynano od porannego rozruchu, później była siłownia, basen oraz treningi na boisku.

Każda grupa miała dwie jednostki treningowe każdego dnia, natomiast wieczorem wolny czas spędzano m.in. w pobliskiej kregielni. Punktem kulminacyjnym był turniej piłkarski z udziałem zespołów Orzeł Lubawka oraz Startu Rymanów.

Młodzież odpoczywała również na basenie oraz zwiedzała okolicę, m.in. hutę szkła. Wyjazd został dofinansowany przez Fundację JSW.

Od sierpnia młodzi sportowcy rozpoczynają przygotowania do nowego sezonu rozgrywek. bs


# WAKACJE 2022

## WODNY TOR PRZESKÓD

na basenie  
w Pawłowicach

**15 - 21 SIERPNI**

korzystanie z toru w cenie biletu na basen



GOS Pawłowice    www.gos.pawlowice.pl    ul. Sportowa 14, tel 324724215



zdj. archiwum

## Kostka Rubika na czas!

**Najlepsi na świecie układają kostkę Rubika w nieco powyżej 3 sekund! Jak będzie w Pawłowicach?**

6 i 7 sierpnia w hali sportowej Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach odbędą się zawody speedcubingowe, czyli z układania kostek Rubika na czas.

Zawodnicy będą zmagać się w 8 konkurencjach: w kostkach 2x2-7x7, układankach pyraminx (czworościan foremny) oraz skewb (kostka poruszająca się po przekątnych).

W tej ciekawej rywalizacji weźmie udział ok. 120 osób z całej Polski oraz z zagranicy. Wstęp dla widzów jest darmowy.



## Wyprawka dla ucznia

**Rodzic lub opiekun ucznia, bez względu na osiągnięte dochody, może raz w roku otrzymać 300 zł na wyprawkę szkolną. Wnioski na rok szkolny 2022/2023 można składać do 30 listopada.**

W ramach programu rodzice - bez względu na dochody - mogą otrzymać jednorazowo 300 zł na zakup podręczników, zeszytów, sprzętów potrzebnych uczniom oraz pozostałego wyposażenia niezbędnego dzieciom uczącym się w szkołach podstawowych, liceach, szkołach policealnych oraz innych placówkach edukacyjnych do ukończenia 20. roku życia lub 24 lat w przypadku osób z niepełnosprawnościami.

### Co zrobić, aby otrzymać 300 zł

Aby otrzymać wsparcie, trzeba złożyć elektronicznie wniosek. Rodzic może złożyć wniosek za pośrednictwem:

- portalu Platformy Usług Elektronicznych (PUE) ZUS,
- portalu Emp@tia,
- bankowości elektronicznej.

### Natomiast:

- osoba sprawująca pieczę nad dzieckiem,
- opiekun prawny,
- opiekun faktyczny,
- osoba ucząca się – usamodzielniana
- dyrektor placówki opiekuńczo-wychowawczej lub opiekuńczo-terapeutycznej,

**może złożyć wniosek tylko za pomocą portalu PUE ZUS.**

## Kronika Policyjna



zdj. archiwum

### Samochód wjechał w ogrodzenie

**Niewiele brakowało, aby doszło do tragedii. Kursantka wjechała w ogrodzenie posesji.**

21 lipca około godz.10.30 w Pawłowicach przy ul. Pszczyńskiej samochód nauki jazdy uderzył w ogrodzenie posesji. Młoda kobieta doznała obrażeń głowy ciała. Na szczęście nie były one poważne i po badaniach została zwolniona do domu.

Do zdarzenia doszło w rejonie nieruchomości nr 30, kiedy kierowca auta marki Kia postanowił wyprzedzić jadące przed nim bmw i samochód nauki jazdy. Gdy mężczyzna znajdował się na wysokości bmw, kierowca tego pojazdu również rozpoczął manewr wyprzedzania, prawdopodobnie uprzednio nie zerkając w lusterka. W efekcie doszło do zderzenia obu pojazdów, a następnie siłą odrzutu do kolizji z toyotą yaris. Ta wjechała w ogrodzenie.

62-letni kierujący samochodem marki BMW został uznany za sprawcę i ukarany mandatem karnym w wysokości 1100 zł. Na jego konto trafiło dodatkowo 6 punktów karnych. Wszyscy kierowcy byli trzeźwi.

# Wysychają rzeki! Wodociągi Pawłowice apelują o oszczędność wody

**Wysoka temperatura, nasłonecznienie i brak wystarczających opadów wpływają na bardzo niekorzystną sytuację hydrologiczną w Polsce.**

Coraz większy obszar naszego kraju jest objęty suszą hydrologiczną. Ostrzeżenia przed suszą hydrologiczną obowiązują w większości polskich województw, także w prawie całym województwie śląskim - wynika z map Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

O problemach związanych z deficytem wody informują Wodociągi Pawłowice, apelując o racjonalne gospodarowanie wodą. - *Zmiany klimatu, takie jak: łagodne zimy z niewielką ilością opadów wpływają niekorzystnie na pokłady wodonośne, z których czerpana jest woda pitna* - mówi Tomasz Herok, dyrektor Wodociągów Pawłowice.

Woda jest nam niezbędna do życia. Średnio w Polsce każdy mieszkaniec zużywa ok. 150 l dziennie wody. Do picia zalecane jest ok. 2,5-3 litrów (około 8 szklanek), 7-20 litrów wody pobiera zmywarka do naczyń w czasie jednego cyklu mycia naczyń (dla przykładu - ręczne zmywanie to ok. 60 litrów), kolejne 80-100 l wody pobiera pralka podczas jednego cyklu prania.

- *Każdy z nas w bardzo prosty sposób może zaoszczędzić wodę* - mówi dyrektor. - *Wystarczy wziąć prysznic zamiast kąpieli w wannie, naprawić ciekący kran, czy zakręcić wodę podczas mycia zębów czy golenia. Dobrym*

*sposobem jest także zbieranie deszczówki w ogrodzie.*

Za te proste działania podziękujecie nam nie tylko matka natura, korzyści odczujemy także w domowym budżecie, bo będziemy mniej płacić za wodę!

Poniżej kilka prostych sposobów, dzięki którym będziesz mógł zmienić swój styl życia na bardziej ekologiczny, a dodatkowo zmniejszyć wysokość miesięcznych opłat? Wystarczy, że wprowadzisz kilka niewielkich zmian, by odczuć różnicę w domowym budżecie. Sprawdź, jak oszczędzać wodę na 10 łatwych sposobów!

## Jak oszczędzać wodę? 10 łatwych sposobów

### 1. Bierz szybki prysznic zamiast kąpieli.

Przyjmując, że posiadasz standardową wannę o długości 160-170 cm, podczas jednorazowej kąpieli zużywasz nawet 170 litrów wody! Tymczasem 4-minutowy prysznic wymaga jedynie... 40 litrów.

### 2. Naprawiaj wadliwe instalacje.

Kapiący ran, ciekąca spłuczka czy nieuszczelna rura mogą wygenerować ogromne straty. Dla przykładu: kapiący kran to około 200 mililitrów wody na godzinę i ponad 1700 litrów straconej wody rocznie. Ciekąca spłuczka to nawet 9 litrów wody na godzinę, a zatem 78 900 litrów uciekającej wody na rok.

### 3. Zakręcaj wodę podczas mycia zębów

Oszczędzaj wodę podczas mycia zębów. Szczotkując zęby 2 minuty (rano i wieczorem) przy odkręconym kranie marnujesz 16 litrów czystej wody pitnej!

### 4. Używaj regulowanej spłuczki

Zamień tradycyjną spłuczkę kompaktową (jedno splukiwanie = 9 litrów wody) na model z podwójnym systemem splukiwania

(jedno splukiwanie = 3 lub 6 litrów wody). Dodatkowo zwróć uwagę, by nie splukiwać wody bez potrzeby. Zrezygnuj z wyrzucania do toalety różnych rzeczy, takich jak resztki jedzenia, chusteczki, waciki czy włosy ze szczotki. Wyrzuć je do śmietnika i zaoszczędź każdorazowo nawet 9 litrów wody pitnej.

### 5. Zainwestuj w zmywarkę

Zmywanie ręczne jest nie tylko czasochłonne i męczące, ale również nieekonomiczne. W ten sposób zużywasz nawet 30% więcej wody w porównaniu do zmywarki.

### 6. Wypełnij pralkę i zmywarkę do końca

Pralkę i zmywarkę uruchamiaj tylko wtedy, gdy są pełne - to podstawowa zasada każdej osoby, której leży na sercu dobro środowiska i... zawartość portfela.

### 7. Używaj programów EKO

Wydaje Ci się, że pranie, które trwa pół godziny, pochłania mniej wody i energii niż pranie 2-godzinne? Jest wręcz odwrotnie! Długie cykle (oznaczane najczęściej skrótem EKO lub symbolem listka) zużywają mniej wody i prądu niż cykle standardowe, dla których priorytetem jest szybki efekt. Pobór prądu obniżony jest nawet o kilkanaście procent, nowoczesna pralka ustawiona na

tryb EKO zużyje nawet 9 litrów wody mniej niż ta ustawiona na 30-minutowe pranie.

### 8. Zbieraj deszczówkę

Możesz ją wykorzystać do prac ogrodniczych lub podlać nią domowe rośliny.

### 9. Nie marnuj wody w ogrodzie

Trawnik i rośliny ogrodowe najlepiej podlewać wcześniej rano - warto w tym celu wykorzystać uzbieraną deszczówkę (wystarczy duże wiadro lub beczka podstawiona pod rynnę). Ziemię dookoła roślin przysyp korą drzewną, która zatrzyma wilgoć w ziemi, a dodatkowo powstrzyma atak upartych chwastów.

### 10. Oszczędzaj wodę w skali globalnej

Jak to zrobić? Na przykład jedząc mniej mięsa. Do wyprodukowania kilograma wołowiny potrzebne jest aż 15 000 litrów wody. O wiele mniej wody zużywa się do produkcji warzyw, owoców i pieczywa.

W życiu staraj się kierować zasadą 5R (refuse, reduce, reuse, recycle, rot). Nie kupuj niepotrzebnych rzeczy tylko dlatego, że jest na nie promocja, segreguj śmieci, kompostuj resztki organiczne, by uzyskać wartościowy nawóz dla roślin.

## Ważne telefony



**Pogotowie Ratunkowe:**  
tel. 999 lub 112.

**Policja:**  
tel. 997 lub 47/ 85 525 10



**Straż Pożarna:**  
tel. 998 lub 112

**Pogotowie gazowe:**  
tel. 32 391 23 03 lub 992

**Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:**  
tel. 991.



**Awarie oświetlenia ulicznego:**

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73  
lub Referat Infrastruktury Komunalnej  
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



**Awarie sieci wodociągowych:**

- Wodociągi Pawłowice  
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).



## SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

Zajęcia z języka angielskiego  
dla przedszkolaków,  
dzieci i młodzieży 2022/2023



Zapisz się już dziś **DZIŚ!**

Pniówek, ul. Krucza 23

**GRUPY 6-8 OSOBOWE**

**NAUCZYCIELE Z PASJĄ**

**120 MIN / 60 ZŁ**

strefajęzykow.pl

+48 600 905 180



Strefa Języków Kinga Wowra

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Informacje pod  
numerem  
**32 47 22 570**

oraz na

[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)

## Bezpłatna pomoc prawna

**Projekt finansowany z Budżetu Państwa, realizowany przez Powiat Pszczyński.**

Pomoc dla każdego, kto nie ma środków na odpłatną pomoc prawną oraz osobie fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą niezatrudniającą innych osób w ciągu ostatniego roku.

**Lokal biurowy nr 201 w Domu Kultury  
w Pawłowicach Osiedlu, ul. Wojska Polskiego 11**

**Poniedziałek: 9:00-13:00**

**Wtorek: 15:00-19:00**

**Środa: 9:00-13:00**

**Czwartek: 9:00-13:00**

**Piątek: 15:00-19:00**

**Zadzwoń pod numer 32 44 92 378**

**lub napisz e-mail: [pomocprawna@powiat.pszczyna.pl](mailto:pomocprawna@powiat.pszczyna.pl).**

Szczegółowe informacje można uzyskać na [www.powiat.pszczyna.pl](http://www.powiat.pszczyna.pl) w zakładce „Nieodpłatne porady prawne” lub [www.bip.powiat.pszczyna.pl](http://www.bip.powiat.pszczyna.pl) w zakładce „Nieodpłatna Pomoc Prawna” oraz na stronie [darmowapomocprawna.ms.gov.pl](http://darmowapomocprawna.ms.gov.pl).

BEZPŁATNA

POMOC PRAWNA,  
PORADNICTWO  
OBYWATELSKIE  
I MEDIACJA

na terenie powiatu  
pszczyńskiego

## Ogłoszenia urzędowe

### Działka w Pielgrzymowicach

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na dzierżawę nieruchomości będących własnością Gminy Pawłowice, oznaczonych numerami działek: 755/43, arkusz 1, obręb Pielgrzymowice, GL1J/00000660/4,

1530/116, 1531/116, arkusz 3, obręb Pielgrzymowice, GL1J/00000660/4, 1534/65, 1533/65, 1537/23, arkusz 3, obręb Pielgrzymowice, GL1J1/00000660/4, GL1J/00001400/1, na okres 5 lat, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności rolniczej.

Powierzchnia terenu dzierżawy - 3,0950 ha. Wywoławczy czynsz dzierżawy - 650,00 zł rocznie za całość nieruchomości będącej przedmiotem dzierżawy + VAT (usługa zwolniona od podatku VAT). Przetarg odbędzie się **7 września o godz. 13:00** w Urzędzie Gminy w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 60, pokój 0.14.

Czas obowiązywania umowy dzierżawy - umowa na czas oznaczony 5 lat tj. od dnia 01.10.2022 r. do 30.09.2027 r.

## Zwrot podatku akcyzowego

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi informuje, że każdy rolnik, który chce odzyskać część pieniędzy wydanych na olej napędowy używany do produkcji rolnej powinien w terminie od 1 sierpnia 2022 r. do 31 sierpnia 2022 r. złożyć odpowiedni wniosek do wójta/burmistrza/prezydenta w zależności od miejsca położenia gruntów rolnych wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami) stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 lutego 2022 r. do 31 lipca 2022 r. w ramach limitu zwrotu podatku określonego na 2022 r.

### Limit zwrotu podatku akcyzowego w 2022 r. wynosi:

110,00 zł x ilość ha użytków rolnych oraz 40,00 zł x średnia roczna liczba dużych jednostek przeliczeniowych bydła.

Pieniądze wypłacone będą od 3 - 31 października 2022 r.

Osoby, które posiadają grunty rolne na terenie gminy i spełniają powyższe warunki, mogą pobrać stosowny wniosek w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 i złożyć go w tutejszym Punkcie Podawczym.



**Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:**

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

**Zniszczenia mienia gminnego** (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



**W sprawie wałęsających się psów,**

w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 47 855 25 10.

- **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/ 47 56 300
- **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/ 449 23 00
- **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/ 210 47 20
- **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/ 449 22 00
- **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47
- **Sąd Rejonowy w Pszczynie** - (32) 44 94 100
- **ZUS w Pszczynie** – 32/ 210 11 33

# KSIĄŻKOWY NIEZBĘDNIK WAKACYJNY

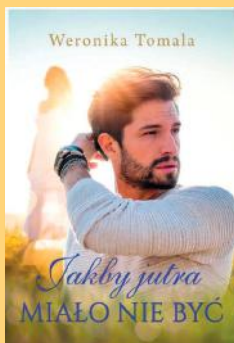
Szukasz ciekawej książki na czas urlopu?

Lektury, z którą spędzisz długie i ciepłe wakacyjne wieczory? Oto kilka tytułów, po które warto sięgnąć!



„Wędrowna aptekarka” to pełna przygód historia Klary, która podejmuje się niezwykle trudnego zadania, którym dotychczas trudnił się jej ojciec, zaś później brat. Zadaniem tym jest wędrowna sprzedaż leków, podczas której dziewczyna musi przejść trudną i długą trasę oraz odwiedzić liczne wioski. Podczas podróży na Klarę czyha wiele niebezpieczeństw, lecz największym z nich okazuje się jej stryj...

Przełomowe czasy, tajemniczy skarb, nieustraszona kobieta...



Miłość, potajemne spotkania, obsesja. Czy prawdziwe uczucie ma szansę przetrwać, kiedy wokół czai się zło? Niewielką miejscowość, w której wszyscy się znają, obiega wiadomość o powrocie z zagranicznej misji Adama Wejchera, młodego żołnierza. Adam ma za sobą trudną przeszłość – kiedy jego żona popełniła samobójstwo, wielu podejrzewało go o dokonanie morderstwa.

Myślał, że w życiu nie spotka go już nic dobrego. Czy się mylił?



„Nie wiercie jej” to historia, którą poznajemy z perspektywy dwóch kobiet – żony i siostry zaginionego Toma. Obie nawzajem kwestionują swoją prawdziwość, a ich zeznania wcale nie przybliżają policji do wyjaśnienia zagadkowego zniknięcia Toma. Na jaw wychodzą kolejne fakty. Coraz więcej poszlak wskazuje na winę Lucy.

Co się zdarzyło w domku letniskowym Kaskada? Dlaczego żadna

z kobiet nie mówi prawdy?

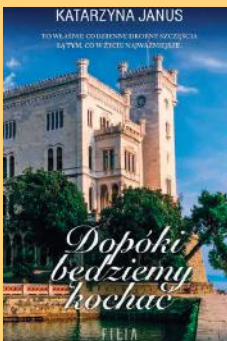
**Torba podróżna się nie domyka?**  
Przypominamy, że w czasie wakacji popularne i praktyczne są także audiobooki!



Pierwsza część barwnej sagi rodzinnej, osadzonej w realiach współczesnej polskiej wsi.

Liliana Kłosowska-Maj po pięciu latach trwania w toksycznym małżeństwie postanawia uciec z wielkiego miasta, by jej córka mogła wychowywać się w innym, pozbawionym wiecznego strachu, środowisku. Wprowadza się do rodzinnego dworku, gdzie spędziła dzieciństwo. Nawiedzony dwór prababki Rozalii, zwanej „Czarownicą z Ogrodowej”, staje się spokojną przystanią dla matki i córki. Choć wszystko zdaje się pomyślnie układać, a na horyzoncie pojawia się nowe uczucie, natrętnie powracają wspomnienia przeszłości, a stare domostwo kryje w swoich zakamarkach okrutne tajemnice, legendy i wiele wylanych łez.

Losy Kai i Lilki to początek opowieści o różnych pokoleniach, problemach i losach rodziny z Ogrodowej.



Przepiękna historia o tym, że prawdziwa miłość zawsze Cię odnajdzie.

Anna Czarnecka, piękna dziennikarka, wyjeżdża do włoskiego zamku Miramare. Ta podróż wiele zmieni w jej życiu. W krótkim czasie na swojej drodze spotyka – Antoniego, autora poczytnych powieści, Feliksa, architekta z Paryża i tajemniczego Mikołaja.

Któremu z nich powinna zaufać? Czy osoby z jej najbliższego otoczenia

pomogą jej w podjęciu decyzji? I jaką rolę w życiu Anny odegra piękny zamek Miramare?



## WAKACYJNA NAUKA PŁYWANIA

UKS Aquatica oraz GOS Pawłowice serdecznie zapraszają do udziału w WAKACYJNEJ NAUCE PŁYWANIA 2022!

**Termin: 16-26.08.2022 (9 spotkań)**

- Zajęcia będą odbywać się codziennie w godz. 9.00 do 11.00 na Krytej Pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach.
- Zapraszamy wszystkie dzieci w wieku od 6 do 11 lat.
- Koszt zajęć (9 spotkań) wynosi 180 zł.
- W cenie m.in. wejście na basen oraz ubezpieczenie.
- Kwotę należy wpłacić przelewem na konto: B.S. PAWŁOWICE 61 8447 0005 0000 1821 2000 0001 do 12.08.2022 r. (tytuł przelewu: Imię i Nazwisko dziecka - Wakacyjna Nauka Pływania).
- Zapisy na zajęcia i szczegółowe informacje: Mikołaj Pietrzyk - 660 592 272 (SMS – treść: imię i nazwisko dziecka oraz rok urodzenia).